

# CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com  
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4 No. 72 - 35  
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

64  
Teléfono: (57-1) 347 3611  
Telefax: (57-1) 211 8650  
(57-1) 700 4814  
Fax in U.S.A. +57-1 9660

Señora Directora

DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-118659- -00001-0000

Fecha 2010-05-24 16:42:26 Dep 2020 DIR NUEVASCH  
Tia 11 PATENTEYII Eve 379 FASENACIONALII  
Act 444 RESPUESTA RQUE Folios 8

Trámite : 011

Evento : 379

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 09.118.659

Asunto : Solicitud de patente para: **UNA MEZCLA QUE  
COMPRENDE TIADIAZURON Y UNO O MÁS COMPUESTOS  
DEL GRUPO DE N-FENILSULFONIL (HET) ARILAMIDAS**

Solicitante : **BAYER CROPSCIENCE AG**

Fecha solicitud: 22 de octubre de 2009

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada del solicitante en el asunto de la referencia, doy respuesta al Oficio No. 908, notificado por fijación en lista de fecha 29 de enero de 2010.

2. Mediante el Oficio No. 908 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1. **Nuevo título:** De acuerdo con el resultado del primer examen de forma se requiere presentar nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud. Por lo tanto, solicito que el título de la patente sea modificado por:

**"UNA MEZCLA QUE COMPRENDE TIADIAZURON Y UNO O MÁS COMPUESTOS DEL GRUPO DE N-FENILSULFONIL(HET)ARILAMIDAS".**

Para efectos de la modificación del título, acompaño con este escrito el correspondiente Formulario Único de Modificaciones y Correcciones.

2.2. **Documento de Cesión:** Acompaño con este escrito un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los tres (3) inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con la correspondiente traducción oficial al español.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Directora,

  
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

C.C. No. 35.456.344 de Usaquén

T.P.A. 23.555

COLO-13549-841-146-5

6 JGG\JGG\ID-167969\WPC13549  
26/ No. M-2010-167969\JGG



Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES  
2000-10

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                | SOLICITUD DE:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                      |
| <input type="checkbox"/> Corrección de Error Material            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> Modificación a una solicitud |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                      |
| 2<br>SOLICITANTE                                                 | Nombre: <b>BAYER CROPSCIENCE AG</b><br>sociedad constituida y existente bajo las leyes de Alemania<br>Dirección: Alfred-Nobel-Strasse 50,<br>40789 Monheim<br>Alemania<br>Teléfono: 546 09 70<br>E-mail: <a href="mailto:clientes@cavelier.com">clientes@cavelier.com</a><br>Fax: 249 40 70<br>Domicilio: Monheim,<br>Alemania | IDENTIFICACION<br>C.C. <input type="checkbox"/> NIT <input type="checkbox"/><br>C.E. <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/><br>Número: _____                                         |
| 3<br>REPRESENTANTE<br>O APODERADO                                | Nombre: Luz Clemencia de PÁEZ<br>Dirección: Carrera 4ª No. 72-35<br>Teléfono: 347 36 11<br>E-mail: <a href="mailto:cavelier@cavelier.com">cavelier@cavelier.com</a><br>Fax: 217 92 11<br>Domicilio: Bogotá, Colombia                                                                                                           | IDENTIFICACION<br>C.C. <input checked="" type="checkbox"/> NIT <input type="checkbox"/><br>C.E. <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/><br>Número: <u>35.456.344</u> TP <u>23.555</u> |
| 4                                                                | Número de expediente: <u>09.118.659</u> Clase: <u>A01N 047/030</u><br>Título del Invento: <u>UNA MEZCLA QUE COMPRENDE TIADIAZURON Y UNO O MÁS COMPUESTOS DEL GRUPO DE N-FENILSULFONIL(HET)ARILAMIDAS</u>                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                      |
| 5                                                                | Descripción de la corrección o modificación solicitada:<br>Solicito a ese Despacho modificar el título "EXFOLIANTE" por el de "UNA MEZCLA QUE COMPRENDE TIADIAZURON Y UNO O MÁS COMPUESTOS DEL GRUPO DE N-FENILSULFONIL(HET)ARILAMIDAS".                                                                                       |                                                                                                                                                                                                      |
| 6                                                                | Comprobante de pago No. _____ Fecha: _____                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                      |
| 7                                                                | Anexos:<br><input type="checkbox"/> Comprobante de pago de la tasa por concepto de modificación de solicitud en trámite.<br><input type="checkbox"/> Poderes, si fuere el caso<br><input type="checkbox"/> Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica                        |                                                                                                                                                                                                      |
| 8                                                                | NOMBRE: <u>LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ</u><br>FIRMA: <u>Luz Clemencia Páez</u><br>C.C. <u>35.456.344 de Usaquén</u> T.P. <u>23.555</u>                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                      |

Cesion

Assignment

73 67

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Christopher Hugh ROSINGER
2. Dr. Frank ZIEMER
3. Dr. Udo BICKERS

domiciliado(s) en

of

1. Am Hochfeld 33, 65719 Hofheim, DE
2. Uhlandstr.2, 65830 Kriftel, DE
3. Lessingstraße 27, 65779 Kelkheim, DE

declaro(amos) bajo juramento ser  
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la  
invención:

state(s) under oath to be sole and true  
inventor(s) of the invention

*exfoliante*

DEFOLIANT

declaro(amos) así mismo que  
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin  
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without  
reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituida y existente de conformidad  
con las leyes de

a corporation constituted and existing in  
conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

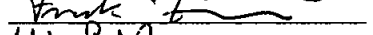
1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789  
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha  
invención y que la citada Compañía  
queda facultada para solicitar en su  
nombre la patente correspondiente en la  
República de Colombia

all rights inherent to said invention and  
that the above mentioned company  
hereby is enabled to apply, in ist name,  
for the corresponding patent in the  
Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy  
en/in

Given and signed this at

1.   
2.   
3. 

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los                      días del mes de  
20  
anti mi, Notario Público de compareció(eron)  
personalmente  
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que  
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento  
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal  
para otorgarlo.

On this                      day of  
20  
before me, a Notary Public of personally appeared  
to me known, an known to me to bet he person(s) who  
executed that foregoing document, and who has(have)  
legal capacity of execute it.

**Nummer 419 der Urkundenrolle für das Jahr 2009**

Die vorstehenden, vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Herrn Dr. Christopher Hugh Rosinger  
wohnhaft: Am Hochfeld 33, D-65719 Hofheim am Taunus

2. Herrn Dr. Frank Ziemer  
wohnhaft: Uhlandstraße 2, D-65830 Kriftel

sowie

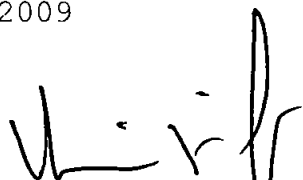
3. Herrn Dr. Udo Bickers  
wohnhaft: Lessingstraße 27, D-65779 Kelkheim

-die Parteien 1. bis 3. sämtlich von Person bekannt-

beglaubige ich hiermit amtlich.

Eine Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG liegt nicht vor.

Frankfurt/M.-Höchst, den 20. Oktober 2009

  
Armin Knipfer, Notar

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Kostenrechnung-Wert: | € 3.000,00 |
| Geb. § 45 I KostO    | € 10,00    |
| 19% Mehrwertsteuer   | € 1,90     |
|                      | € 11,90    |
|                      | =====      |

  
Armin Knipfer, Notar

## APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland  
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Knipfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)  
Notars

### Bestätigt

5. in Frankfurt/Main
6. am 26.10.09
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 9250
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

*Frank*  
i.V. Franke





2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA

Apoderado(a) y/o Representante de

BAYER CROPSCIENCE AG

|            |                            |                   |
|------------|----------------------------|-------------------|
| REFERENCIA | Radicación No.             | 9 118659          |
|            | Solicitud internacional    | PCT/EP2008/002856 |
|            | Fecha inicio fase nacional | 25/11/2009        |
|            | Trámite                    | 11                |
|            | Evento                     | 379               |
|            | Actuación                  | 416               |
|            | Oficio No.                 | 11494             |
|            | Folios                     | 1                 |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

22 OCT 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL  
Directora de Nuevas Creaciones (c)

adpall

La presente traducción oficial No. 0134/09 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traducen una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a un DOCUMENTO DE CESIÓN.

**Número 419 del Protocolo Notarial para el año 2009**

Por el presente certifico de manera oficial la autenticidad de las firmas que anteceden, reconocidas ante mí de

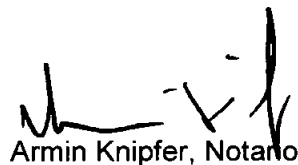
- 1.) el señor Dr. Christopher Hugh Rosinger  
residente en: Am Hochfeld 33, D-65719 Hofheim am Taunus
  - 2.) el señor Dr. Frank Ziemer  
residente en: Uhlandstraße 2, D-65830 Kriftel
- así como de
- 3.) el señor Dr. Udo Bickers  
residente en: Lessingstraße 27, D-65779 Kelkheim

— a los comparecientes mencionados bajo los numerales 1.) - 3.) los conozco a todos personalmente —.

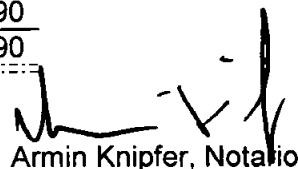
No existe prohibición que le impida al notario realizar esta autenticación, según el Artículo 3, parágrafo 1, numeral 7 de la Ley Notarial Alemana (BeurkG).

Frankfurt/M.-Höchst, 20 de octubre de 2009

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: ARMIN KNIPFER \* NOTARIO

  
Armin Knipfer, Notario

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| Gastos Notariales-Valor:                            | € 3.000,00 |
| Tasa § 45 I Reglamento de Gastos Notariales (KostO) | € 10,00    |
| 19 % IVA                                            | € 1,90     |
|                                                     | € 11,90    |

  
Armin Knipfer, Notario

  
HERNANDO TORRES BARRERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998



## APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania  
Este documento público
2. está firmado por Armin Knipfer
3. en su calidad de Notario oficialmente designado
4. lleva el sello del Notario

## Certificado

5. en Frankfurt/Main
6. el 26 de octubre de 2009
7. por el señor Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No. 91 Ea A 9250
9. Sello/timbre
10. Firma

*Frank*  
En representación: Franke



SELLO: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DE FRANKFURT AM MAIN

Bogotá, D.C., 25 de noviembre de 2009

*Hernando Torres Barrera*  
HERNANDO TORRES BARRERA  
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL  
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

MINISTERIO DE  
RELACIONES  
EXTERIORES

148579  
*Alfonso Torres*  
COYA FICHA ASERCE EN EL  
DOCUMENTO RESEÑA  
LAS FUNCIONES PROFESIONALES

NO ASUME  
RESPONSABILIDAD  
DEL TEXTO

2009 NOV 27 P 12:31

*Alc*  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTA D.C.